Pfennigparade ChancenWerk

Herzlich Willkommen im Kurs:
Werde Trainer für barrierefreie Multimedia

Ein Kurs im Rahmen des von Google.org geförderten Projektes

„Trainer mit Perspektive“

CC BY 4.0

Überblick über Kursinhalte und Vorstellungsrunde

Wer sind wir und was werden wir in diesem Kurs behandeln?

Überblick über die Kursinhalte

- Einführung in digitale Barrierefreiheit
- Alternativtexte
- Transkript
- Untertitel (UT)
- Audiodeskription (AD)
- Videogestaltung
- Videos barrierefrei auf Websites einbinden









Der Kurs findet donnerstags von 14:00 bis 15:30 Uhr statt.

Ihre Dozentin: Carina Schneider

- Seit August 2019 im ChancenWerk der Pfennigparade als Gruppenleiterin der Gruppe „Medienschmiede“ tätig
- Gruppe „Medienschmiede“ besteht aus Online-Redaktion und Video-Produktion
- „Medienschmiede“ produziert digital barrierefreien Content in Zusammenarbeit mit den Gruppen „Webwerk“ und „Test.Labor Barrierefreiheit“



Einige Fragen zum Kennenlernen

- Wer sind Sie? Ein paar Worte zu Ihnen…
- Was verstehen Sie unter „digitaler Barrierefreiheit“?
- Was verstehen Sie unter „barrierefreie Multimedia“?

Was ist digitale Barrierefreiheit?

Eine kurze Einführung

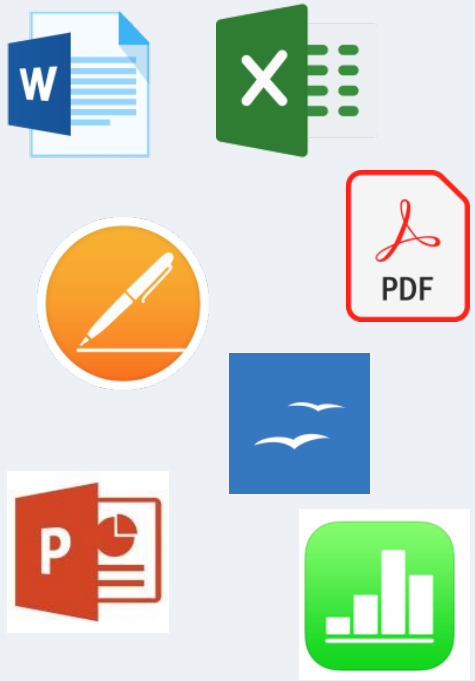
Ziel barrierefreier IT

Zugänglichkeit schaffen: Ein Universal-Design

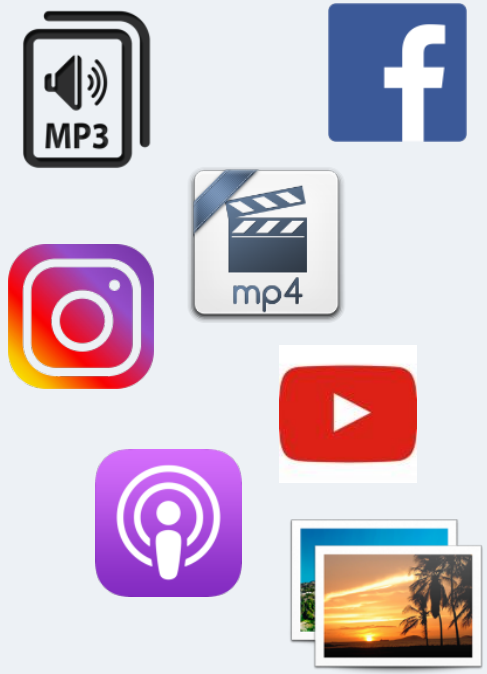
- für alle Nutzenden, die permanent, vorübergehend oder situativ eingeschränkt sind,
- ganz unabhängig von der Situation – ob am Arbeitsplatz, daheim oder unterwegs – und
- ganz unabhängig vom Gerät – ob mit großem Bildschirm, Smartphone oder speziellem Hilfsmittel.

Medien, Dienstleistungen und Produkte

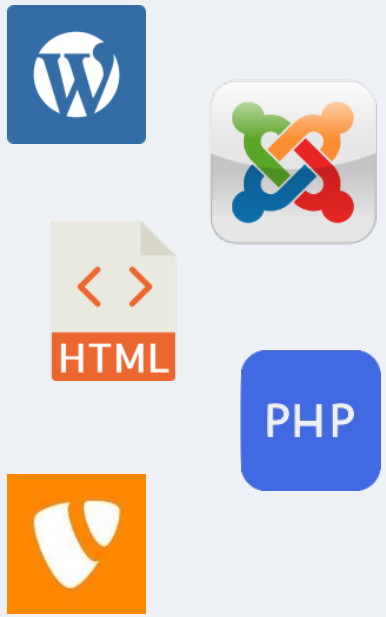
Dokumente



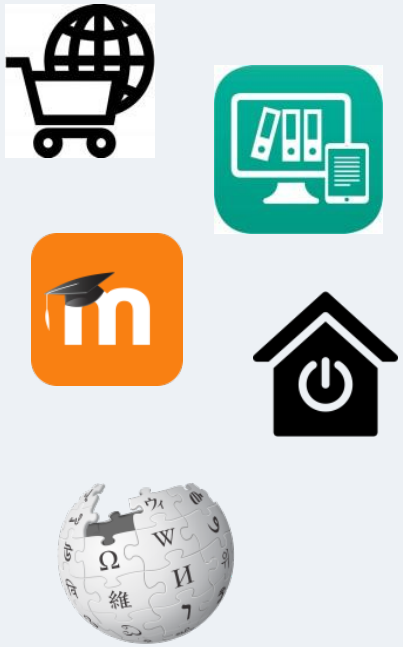
Medien



Webseiten, Software, Apps



E-Services



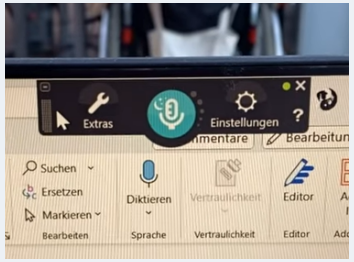
Digitalisierung

Technologie kann das Leben für Menschen mit und ohne Behinderung leichter machen

- Spezialmaus, Spezialtastatur oder Joystick
- Augen- oder Kopfsteuerung
- Bedienhilfen, Diktierfunktion, Sprachausgabe
- Smartphone, Tablet, Smart Glasses





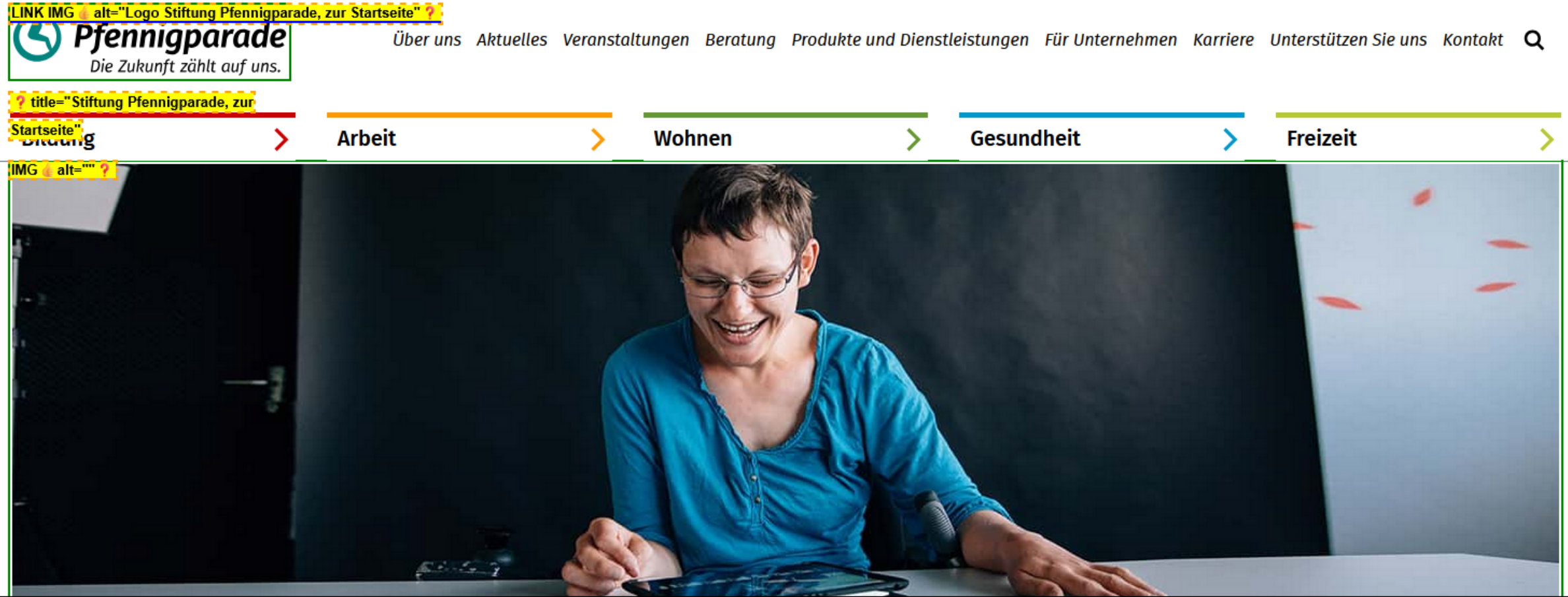








Alternativtexte



Was sind Alternativtexte und warum sind sie wichtig?

- Sind für blinde Menschen unerlässlich, aber für Sehende nicht sichtbar
- Alternativtexte (ALT-Texte) beschreiben, was in einer Grafik zu sehen ist beziehungsweise, wie Diagramme oder Organigramme aufgebaut sind
- Bei Schaltflächen Linkziel / Funktion angeben
- Werden von Screenreadern ausgegeben
- Der Alternativtext hängt immer vom Grafikkontext ab!
- Können im Content-Management-System normalerweise eingepflegt werden:
  - In der Bilddatenbank neben dem Copyright einen allgemeinen Alternativtext angeben
  - Auf der einzelnen Webseite: Alternativtext anpassen, wenn es für den Kontext, in dem die Grafik steht, nötig ist

Alternativtexte erstellen

Leitsatz: So kurz wie möglich, so lange wie nötig

Dos: ✓

- Nur das beschreiben, was zum Verständnis des Bildes in Zusammenhang mit dem Inhalt auf der Seite notwendig ist
- Erst das Offensichtliche beschreiben, dann falls nötig die Details
- So kurz wie möglich, so lange wie nötig
- Ggf.: Auf Stil des Bildes eingehen (Logo, Foto, Ölgemälde, Cartoon…)

Don‘ts: ✗

- Text einleiten mit: „Grafik…“ oder „Bild…“
- Keine Interpretationen oder über das Bild hinausgehende Informationen hinzufügen
- Keine ausführliche Bildbeschreibung (gehören in den Fließtext)

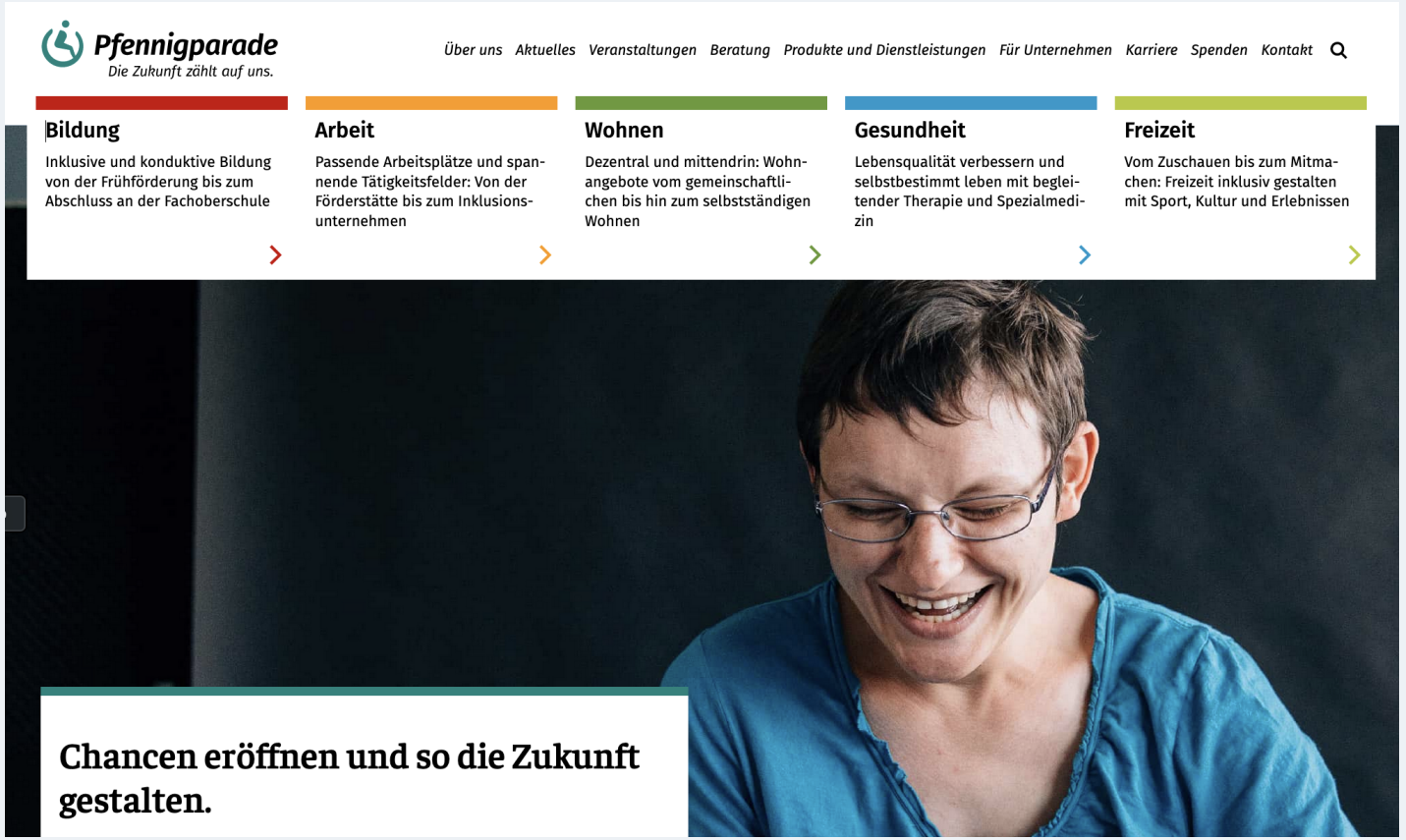
Arten von Grafiken auf Websites

- Schmuckgrafiken (Artefakte, Layoutgrafiken, dekorative Grafiken), z. B. Header-Grafiken
- Schriftgrafiken, z. B. Logos
- Verlinkte Grafiken und Kacheln
- Inhaltich relevante Grafiken
- Diagramme/ Organigramme

Schmuckgrafiken

- Bild hat nur eine optische Funktion
- Bietet keine Zusatzinformationen zum Text
- Im Code: `alt=""`

Der ALT-Text bleibt leer.



Schriftgrafik

- Text auf einem Bild oder einer Grafik
- Text muss komplett wiedergegeben werden

Der ALT-Text enthält allen Text, der auf dem Bild steht.

Digitale Barrierefreiheit ist unser Thema auf der Messe KOMMUNALE 2021

14. Oktober 2021



Inhaltlich relevante Grafiken

- Grafik gibt Zusatzinformationen zum Text
- Braucht einen ALT-Text, der je nach Kontext unterschiedliche Aspekte des Bildes beschreibt
- Maximal 140 Zeichen
- Bildunterschrift und ALT-Text müssen unterschiedlich sein

Der ALT-Text beschreibt die wesentlichen Informationen im Bild.



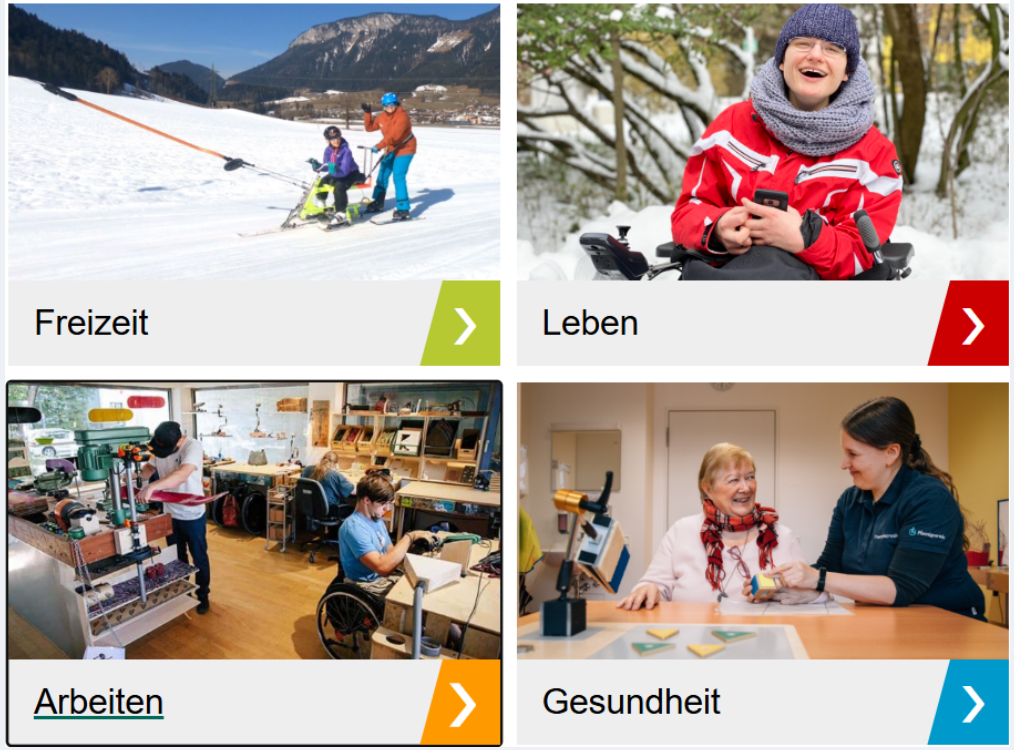
Beispiel: Verlinktes Bild und Kachel

Verlinkte Bilder, die auf eine andere Seite verlinken:

Der ALT-Text muss das Linkziel benennen.

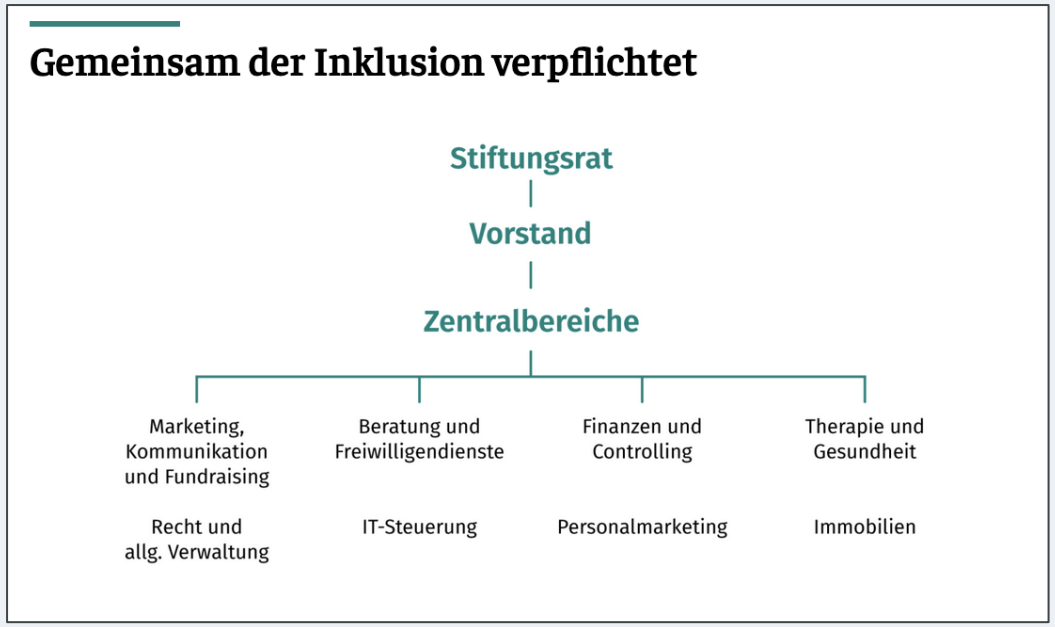
Kacheln, in denen das Bild und der Text in einem gemeinsamen Link eingeschlossen sind und zu einer anderen Seite verlinken:

Der ALT-Text kann leer bleiben.



Komplexe Grafiken (z. B. Organigramme)

alt=„Organigramm Stiftungsrat; Beschreibung steht nach der Grafik“

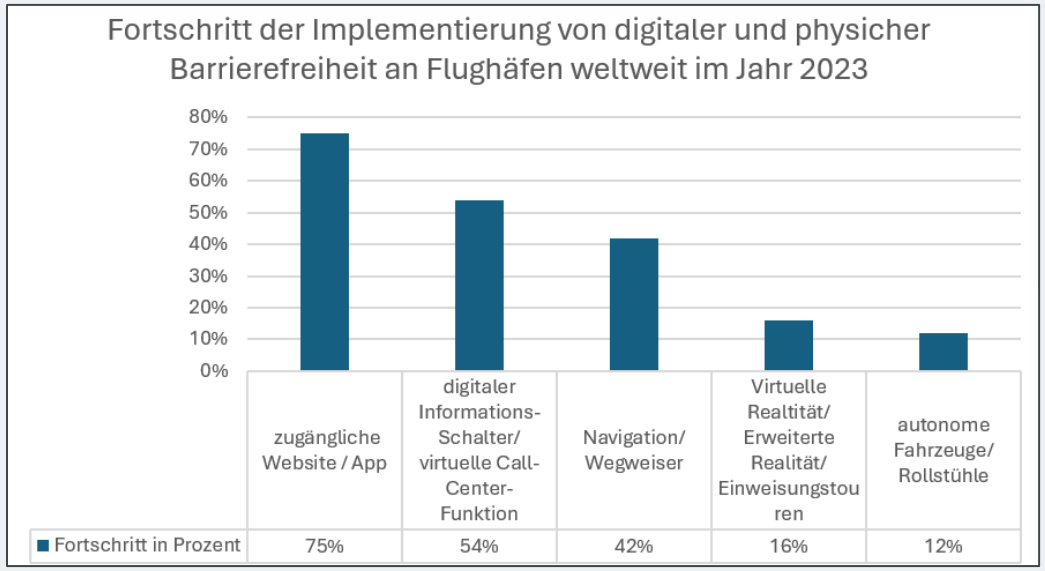


Grafik: Gemeinsam der Inklusion verpflichtet
Der Stiftungsrat ernennt und kontrolliert die Vorstandmitglieder, für den Vorstand der Stiftung Pfennigparade sind die acht…

Komplexe Grafiken brauchen eine Bildbeschreibung

Der ALT-Text gibt an, wo die Bildbeschreibung zu finden ist.

Diagramme (Balken, Kuchen etc.)



Am besten eine ausführliche Beschreibung im Fließtext angeben

ALT-Text: Diagrammtitel, Diagrammtyp, Beschreibung der x- und y-Achse, Datenwerte

Beschreibung im Fließtext des Beispiel-Diagramms:

Fortschritt der Implementierung von digitaler und physischer Barrierefreiheit an Flughäfen weltweit im Jahr 2023. Säulendiagramm. Die fünf Säulen repräsentieren die Bereiche, in denen digitale und physische Barrierefreiheit implementiert wurde. Die vertikale Achse stellt die Implementierung in Prozent dar, von 0 bis 80 Prozent. Datenwerte: Zugängliche Website/ App: 75%, Digitaler Informations-Schalter/ virtuelle Call-center-Funktion: 54%, Navigation/ Wegweiser: 42%, Virtuelle Realität/ Erweiterte Realität/ Einweisungstouren: 16 %, Autonome Fahrzeuge/ Rollstühle: 12%

Quelle des Diagramms: Statista.de, 14.03.2025, 14:49 Uhr; unvollständig nachgebildet in MS-Word

Abgrenzung: Alternativtext oder Bildunterschrift

alt=„Zwei Männer in Anzügen schütteln sich die Hände“



Markus R. und Stephan P. (von links nach rechts) freuen sich über den guten Kompromiss. © Beispiel-Fotograph

Alternativtext:

- Beschreibt was auf dem Bild zu sehen ist

Bildunterschrift:

- Steht unter dem Bild
- Zusatzinformationen, z. B. Copyrightangabe
- Bild und Bildunterschrift können für sich alleine stehen

ALT-Texte durch Werkzeuge überprüfen

1. Bookmarklet: Images

2. Web Developer Toolbar:
   - Browser Add-on für Chrome und Firefox
   - „Display Alt Attributes“ aktivieren

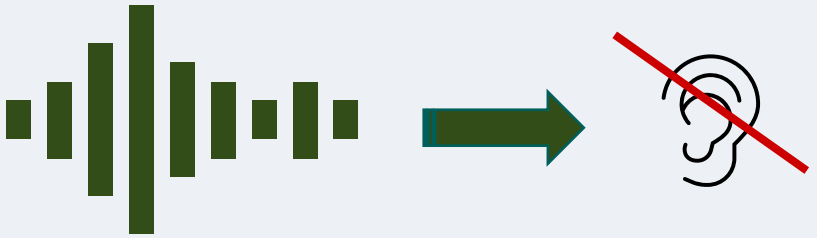


Pfennigparade ChancenWerk

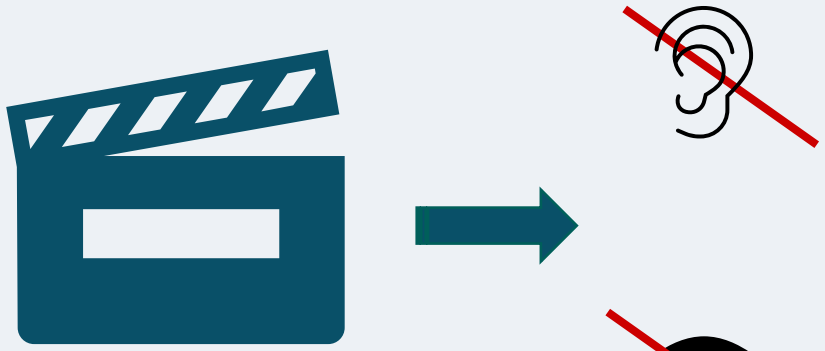
Transkript und Untertitel (UT)

Das gesprochene Wort zugänglich machen

Transkript, Untertitel, Audiodeskription



Transkript



Untertitel /
Übersetzung in Gebärdensprache

Audiodeskription

Der Mehrwert von Transkripten und Untertiteln

Transkripte und Untertitel helfen nicht nur bei der Search Engine Optimization, sondern sind hilfreich für Menschen, die…

- schwerhörig oder gehörlos sind,
- sich die Zeit zum Zuhören nicht nehmen, aber querlesen würden,
- Schwierigkeiten haben, dem Audio zu folgen und gleichzeitig lesen möchten,
- wegen geringer Bandbreite das Audio nicht live hören oder downloaden können,
- in einer sehr lauten Umgebung kein Audio anhören können und
- in einer sehr leisen Umgebung andere nicht stören möchten.

Transkript

- Wort-für-Wort Abschrift des gesprochenen Worts
- Bei mehreren Sprechern: Sprecher kennzeichnen
- Inklusive sonstiger wichtiger Audio-Elemente, z. B. [schreit], [lautes Brummen im Hintergrund], [klassische Musik]



Transkript anzeigen

Barriere? Los! - Der Podcast für barrierefreie Lösungen im digitalen Raum

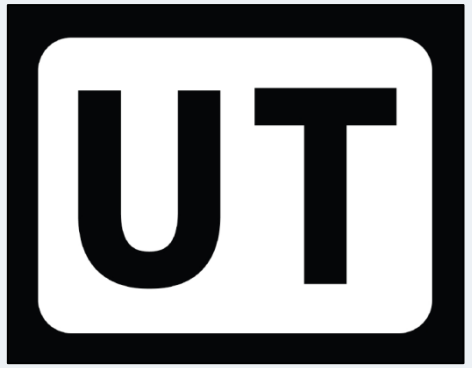
Transkript Folge 3: Wie ist es als behinderter Mensch im ersten Arbeitsmarkt zu arbeiten?

Alexandra Gödeke (Intro mit Musikuntermalung): Barriere? Los! Der Podcast für barrierefreie Lösungen im digitalen Raum.

Dennis Bruder: Hallo und willkommen zur 3. Folge von Barriere Los, dem Podcast für barrierefreie Lösungen im digitalen Raum. Da wir diesen Podcast auch dafür nutzen wollen, mehr Bewusstsein für Integration und Inklusion im Arbeitsleben zu schaffen, machen wir heute mal einen kleinen Schwenk weg vom reinen Fokus auf Digitalisierung und wollen beleuchten, was der Arbeitsalltag für Menschen mit Behinderung bedeutet und genauer, die Integration in den 1. Arbeitsmarkt. Warum aber betone ich das? Viele Menschen mit Behinderung haben nach wie vor Probleme, reguläre Beschäftigungsverhältnisse zu finden und das ist nicht etwa ein Gefühl, sondern Fakt. Zahlreiche Studien belegen genau das. Nur etwa 30% der Menschen mit Behinderung sind im

Video: Untertitel

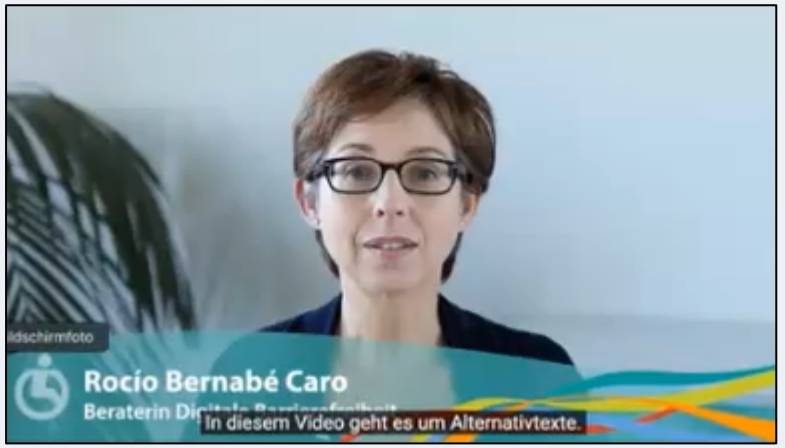
- Gesprochenes Wort wird im Video als Text eingeblendet
- Hilfreich für alle, für die auch ein Transkript hilfreich ist
  - Beispiel: Smartphone in der U-Bahn
- Automatische und professionelle Untertitel
  - Wichtige Videos: Untertitel nachbearbeiten
- ARD, ZDF, ORF und SRF haben gemeinsame Untertitel-Standards
- Hilfreich für alle: Videos werden häufig ohne Ton geschaut;
  Social Media Videos am Handy schauen 80 % ohne Ton



Wichtige Regeln für Untertitel (1 von 2)

- Maximal 2 Zeilen mit jeweils 37 Zeichen
- Zentriert am unteren Bildrand
  - Einblendungen dürfen nicht verdeckt werden
  - Können eingebrannt an andere Stelle platziert werden
- Ans Ende kommt eine Herstellerinfo mit Übersetzungsjahr, Auftraggeber und eventuell Übersetzer*in
- Standzeit: 13 – 15 Zeichen pro Sekunde





Wichtige Regeln für Untertitel (2 von 2)

- **Die Untertitel sollen nur die Informationen beinhalten, die auch Hörende haben.**
  Wenn die Information eindeutig über das Sehen vermittelt wird, braucht es keinen zusätzlichen Untertitel.
- In Originalsprache untertiteln und sprachliche Eigenheiten erhalten
  - Dialekt wird in Schriftsprache übersetzt (es sei denn, er ist ein Stilmittel)
  - Schimpfwörter, Fremdwörter usw. bleiben erhalten
- Geräusche und Musik werden von * eingerahmt
- Sind Liedtexte für die Handlung wichtig, werden sie im Original wiedergegeben
  - Mit Notensymbol am Anfang und Ende
  - Wenn Liedtexte nicht wichtig sind, dann *Titel / Interpret* oder Musikrichtung (*klassische Musik*) angeben

Untertitel Format (1 von 2)

Datei-Format

- SRT-Datei (SubRip):
  - YouTube-kompatibel
  - YouTube generiert sbv-Datei
- Aufbau:
  - Position
  - Stelle im Video
  - Ein- oder Zweizeiler

Beispiel einer Untertitel-Struktur:

```
1
00:00:09,671 --> 00:00:12,950
In der Keramik fertigen die
Werkstattmitarbeiter*innen

2
00:00:13,015 --> 00:00:14,802
mit Unterstützung der Gruppenleitung

3
00:00:14,860 --> 00:00:19,416
Tassen, Schüsseln,
Teller und Figuren aus Ton.
```

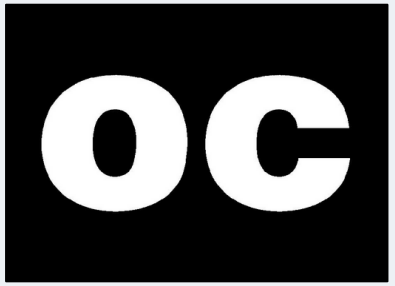
Untertitel Format (2 von 2)

Ausspielen

- Closed Caption:
  - Untertitel sind separate Datei
  - Wahlweise anzeigbar

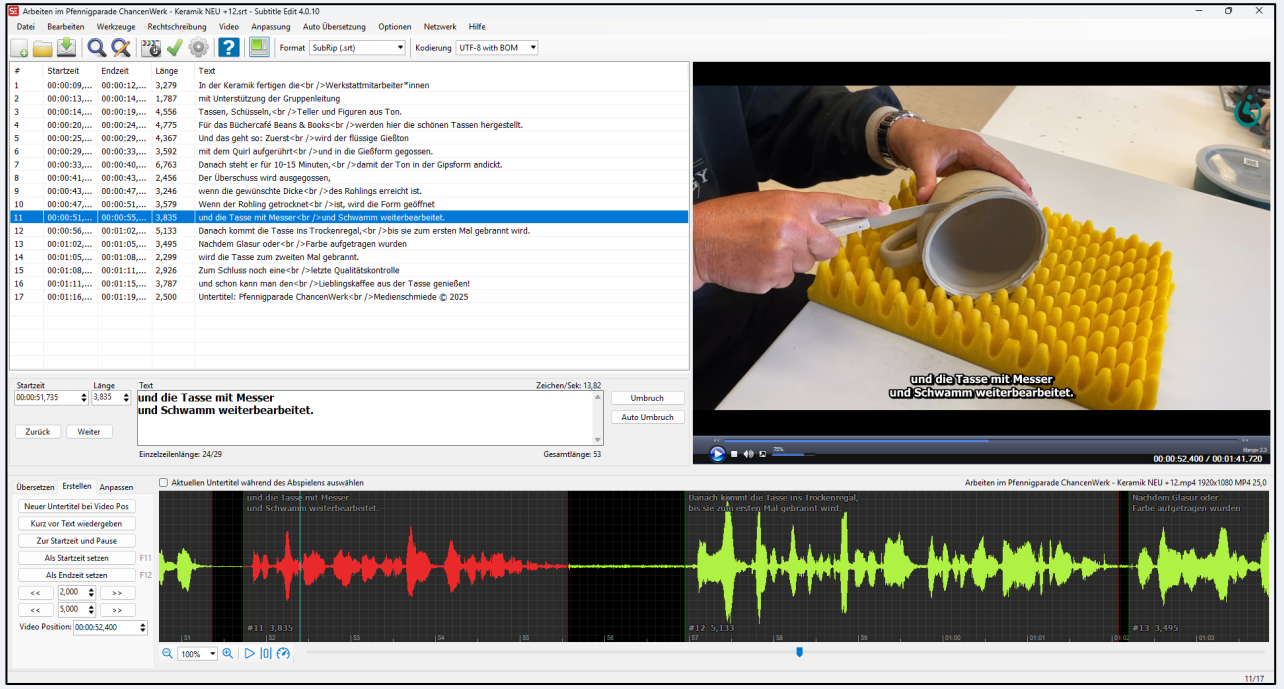


- Open Caption:
  - Untertitel sind ins Video „eingebrannt“
  - Werden immer angezeigt



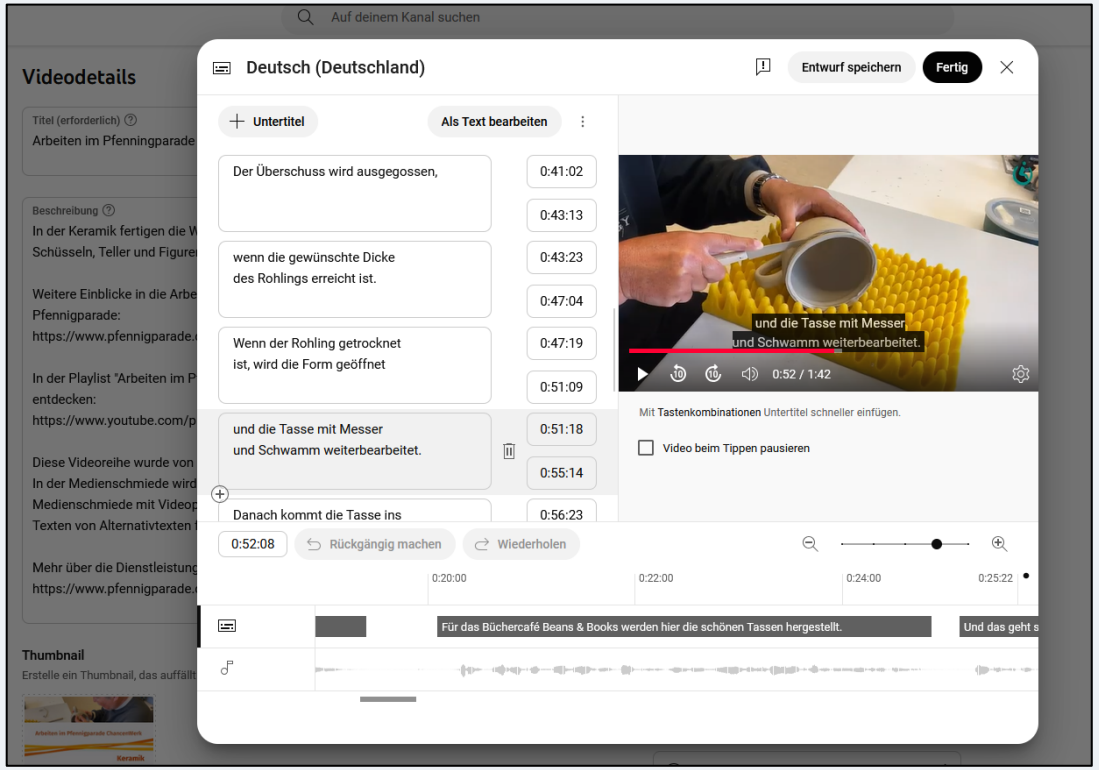
Untertitel mit Subtitle Edit

- Für professionelle Untertitelerstellung sinnvoll
  - Kostenloses Programm
  - Farbe und Position anpassbar
- Auch für größere und komplexere Videoprojekte geeignet
- In deutscher und englischer Sprache verfügbar
- Handhabung nach Einarbeitung sehr intuitiv



Untertitel mit YouTube

- Für kleine, einfache Videoprojekte
- In deutscher und englischer Sprache verfügbar
- Handhabung nach Einarbeitung sehr intuitiv, aber Farbe und Position hier nicht anpassbar:
  1. Video auf Youtube laden
  2. Im Youtube-Studio Untertitel aufrufen
  3. Automatisch generierte Untertitel bearbeiten
  4. Oder: Untertitel-Datei hochladen
  5. Speichern und veröffentlichen



Videos mit Untertiteln

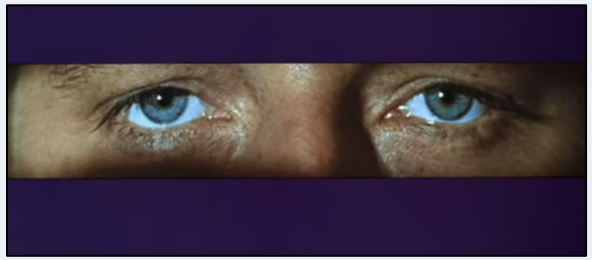
- Beispiele
  - Handicap Hacks - Arbeiten mit Null Wege Steuerung bei Muskeldystrophie – YouTube
  - Handicap Hacks - Arbeiten mit Spracheingabe bei Gelenksteife (AMC) - Youtube
- Untertitel können direkt in YouTube bearbeitet werden
  - Untertitel hinzufügen - YouTube-Hilfe (google.com)



Audiodeskription (AD)

Das Gezeigte zugänglich machen

Audiodeskription zum Intro der Serie „Tatort“







Das Augenpaar eines Mannes. Er sieht nach links, nach rechts, geradeaus. Um sein rechtes Auge schließt sich ein Fadenkreuz. Das Fadenkreuz reißt auf. Die verschwommene Silhouette eines Mannes. Er hält sich die Hände schützend vors Gesicht. Rennende Beine auf nassem Asphalt. Weiße Linien formen sich zu einem Fingerabdruck.

Was ist Audiodeskription?

- Die Audiodeskription macht Videos für blinde und stark seheingeschränkte Zuschauer verständlich.
- Für die Audiodeskription wird das, was im Bild zu sehen ist, von einem Sprecher beschrieben. Etwa wichtige Informationen zu Handlung, Personen oder Schauplätzen.
- Auch Texteinblendungen werden vorgelesen.
  Nur durch Hören lässt sich das Video jetzt verstehen.
- Als Ergebnis entsteht eine neue Tonspur, die aus dem Original-Ton des Videos und den in die Dialogpausen eingesprochenen Bildbeschreibungen besteht.

Quelle: BIK für alle - Audiodeskription 20.05.2025, 15:24 Uhr

Regeln für Audiodeskriptionen (1 von 3)

Die neun **Landesrundfunkanstalten** haben sich auf eine Reihe von Grundsätzen für die Erstellung von Audiodeskriptionen im deutschsprachigen Raum verständigt.

- Die Audiodeskription muss Antworten auf die Fragen „**Wer, Wo, Was, Wann**“ in jeder für den Handlungsablauf wichtigen Situation klären.
- Beschreibungen sollen den Film wenig beeinträchtigen und deshalb in den **Dialogpausen,** aber dennoch möglichst handlungssynchron erfolgen.
- In der Audiodeskription müssen Personen möglichst frühzeitig beschrieben werden: Aussehen der Protagonisten, Haar- und Hautfarbe, Alter, Kleidung, Körpersprache, Gesichtsausdrücke (Gestik und Gesichtsausdrücke sollten sorgfältig abgewogen und eher vorsichtig beschrieben werden. Sie können schnell missverstanden werden.)

Quelle: NDR – Barrierefreie Angebote - Audiodeskriptionen 20.05.2025, 15:43 Uhr

Regeln für Audiodeskriptionen (2 von 3)

- Handlungsrelevante **Geräusche** sollen nicht übersprochen werden
- **Filmmusik** berücksichtigen
- Relevante **Akzente** möglichst freilassen.
- **Farben** spielen für blinde und sehbehinderte Menschen eine wichtige Rolle.
  Deshalb sollte man in der Beschreibung auch darauf eingehen.
- Die Audiodeskription sollte nicht erklären, nicht bewerten und **nicht interpretieren**.
- Handlungen nicht zu stark zusammenfassen, sondern dem Genre und der Stimmung des Films **anpassen**.
- Auf die allgemeine **Formulierung** „Wir sehen“ wird verzichtet.

Quelle: NDR – Barrierefreie Angebote - Audiodeskriptionen 20.05.2025, 15:43 Uhr

Regeln für Audiodeskriptionen (3 von 3)

- Beschreibungstexte werden im **Präsens** formuliert.
  In Ausnahmefällen ist auch Perfekt möglich.
- Keine verschachtelten Sätze, keine komplizierten **Satzkonstruktionen**.
- Bei Satzstellung und Wortwahl **Wiederholungen vermeiden**, sodass keine Monotonie entsteht.
- Bei der Beschreibung sollen nur bekannte **Fachbegriffe** verwendet werden.
  Falls unbekannte Fachbegriffe notwendig sind, müssen die kurz erläutert werden.
- **Texteinblendungen** (z. B. Bauchbinden) und Untertitel werden vorgelesen.

Quelle: NDR – Barrierefreie Angebote - Audiodeskriptionen 20.05.2025, 15:43 Uhr

Video mit Sprechertext

Umsetzung von Audiodeskription

- Imagefilm
- Viel Instrumentalmusik, dadurch Zeit für AD
- Wichtigste Information kurz beschrieben



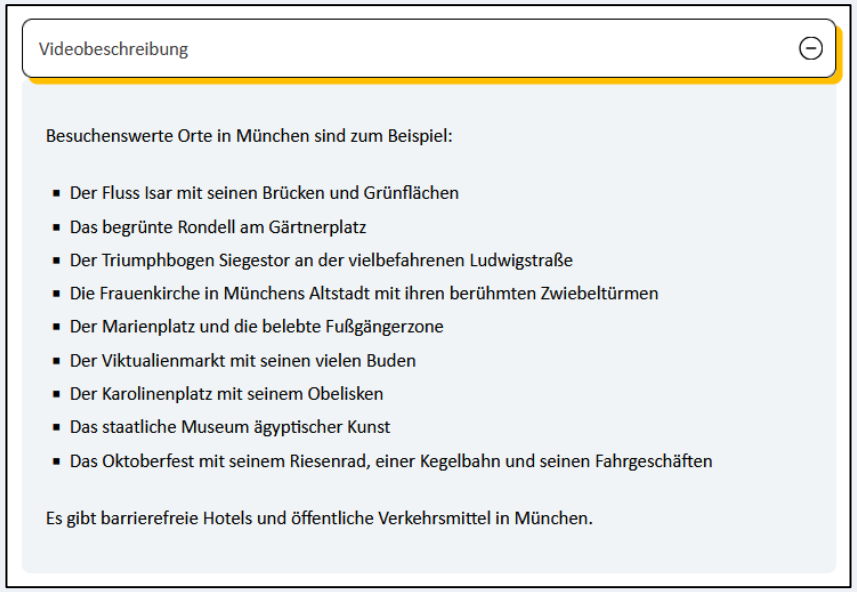
Quelle: Youtube: Aktion Mensch - Warten auf den Weihnachtsmann (AD-Version), 20.05.2025, 16:01

Video ohne Sprechertext

Umsetzung von Audiodeskription

- Imagefilm mit Instrumentalmusik
- Alt-Text mit Hinweis auf Beschreibung
- Videobeschreibung unter dem Video enthält zusammengefasst die Inhalte, die das Video transportiert (= sogenannte Medienalternative)
- Hier: Keine Audiodeskription im Video, weil Zeitbindung nicht wichtig und sie würde Video ständig unterbrechen



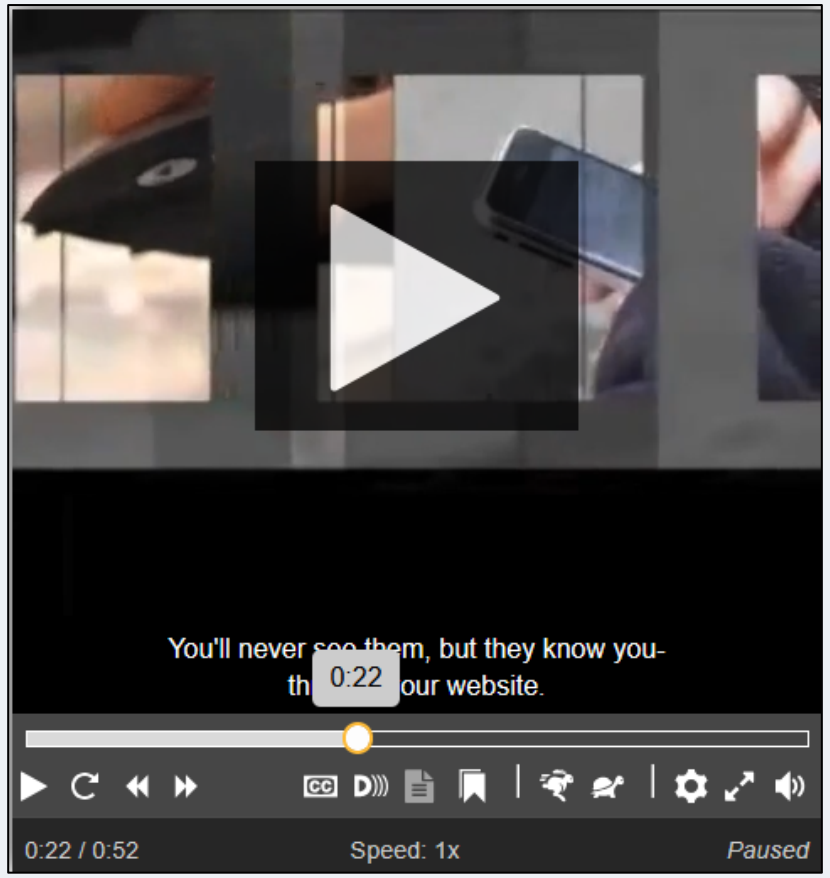


Quelle: Webseite München barrierefrei, 20.05.2025, 16:23 Uhr

Der „ABLE Player“

Umsetzung von Audiodeskription auf Webseiten

- Open source
- HTML5-Videoplayer, d.h. Videos sind direkt auf Seite eingebettet
- Videoplayer ermöglicht Untertitel, Audiodeskription und Transkript
- Ermöglicht automatische Audiodeskription via Text-To-Speech
- Audiodeskription an- und ausschaltbar
- Optionale Einstellung:
  Wenn Audiodeskription an, unterbricht das Video

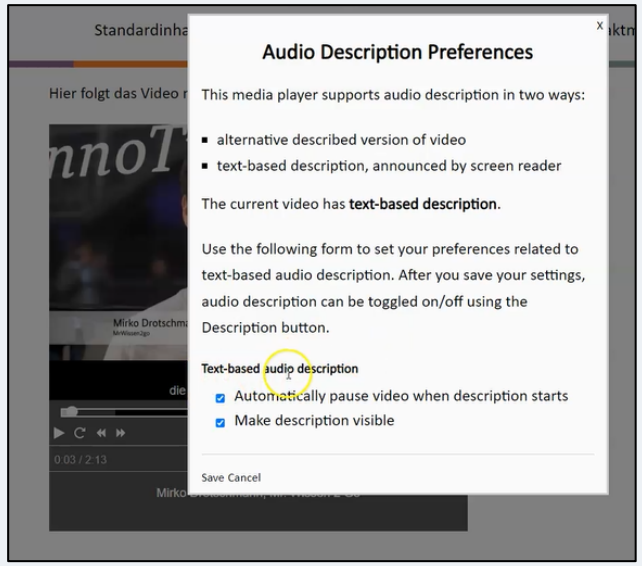


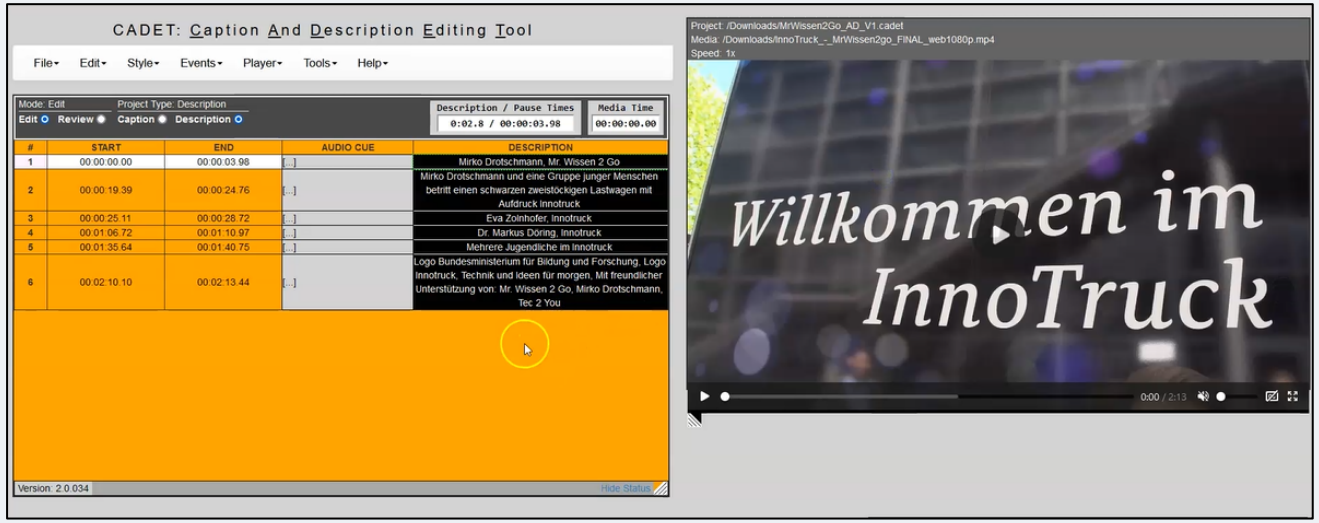
Quelle: Beispiel ABLE Player, 27.05.2025, 11:04 Uhr

Zeitgebundene Audiodeskription

Umsetzung von Audiodeskription auf Webseiten

- Programm CADET
- Kostenfrei
- Ermöglicht Erstellung von Untertiteln, Audiodeskriptionen und Audiodeskriptionsskripten
- Verschiedene Ausgabe-Dateiformate, dadurch mit allen Videoplayern kompatibel

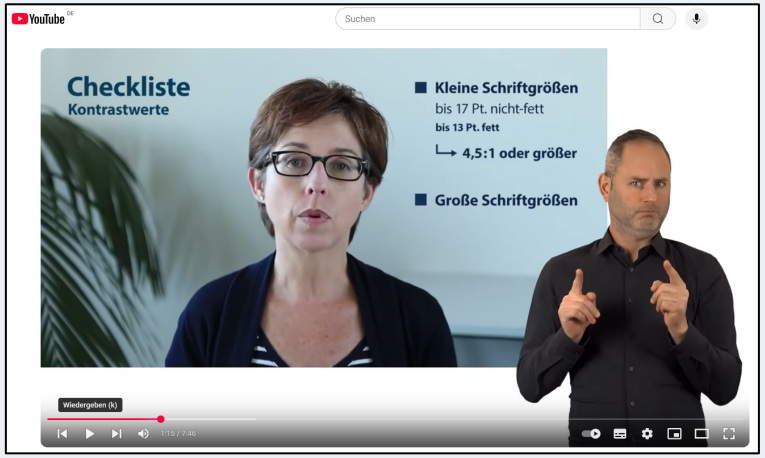


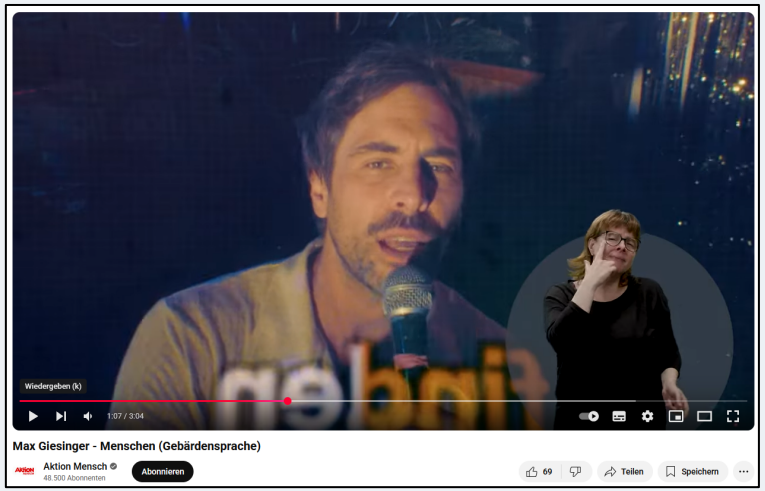


Quelle: Webseite CADET, 27.05.2025, 11:50 Uhr

Exkurs: Videos in deutscher Gebärdensprache

- Für von Geburt an gehörlose Menschen ist die Gebärdensprache die Muttersprache
  - Schrift ist die erste Fremdsprache
- Gebärdensprache ist länderspezifisch
  - Deutsche Gebärdensprache
  - Internationale Gebärdensprache
- Gebärdensprache umfasst Gebärden, Mimik und Körperhaltung
- Spezialisierte Übersetzungsbüros





Pfennigparade ChancenWerk



Barrierefreie Videogestaltung

Text-Bild-Schere mitdenken

- Die Text-Bild-Schere ist eine Metapher dafür, wie stark Text und Bild einander entsprechen
- Die Text-Bild-Schere verringere ich indem ich sie von Anfang an mitdenke und das gelingt mit einem guten Video-Konzept
- Je geringer die Text-Bild-Schere...
  - … desto leichter verständlich der Inhalt,
  - … desto weniger Audiodeskription ist notwendig,
  - … desto barrierefreier das Video.

Beispiel Videokonzept:

Sprechertext:
Für das Büchercafé Beans & Books werden hier die schönen Tassen hergestellt.

Szene:
Fertige Tasse mit Packung Kaffeebohnen vom Beans & Books



Kontraste im Video berücksichtigen

- Schrift auf einfarbigem Container
- Schrift mit Rahmen
- Schriftfarbe bewusst wählen
- Unschärfe unterstützt Lesbarkeit

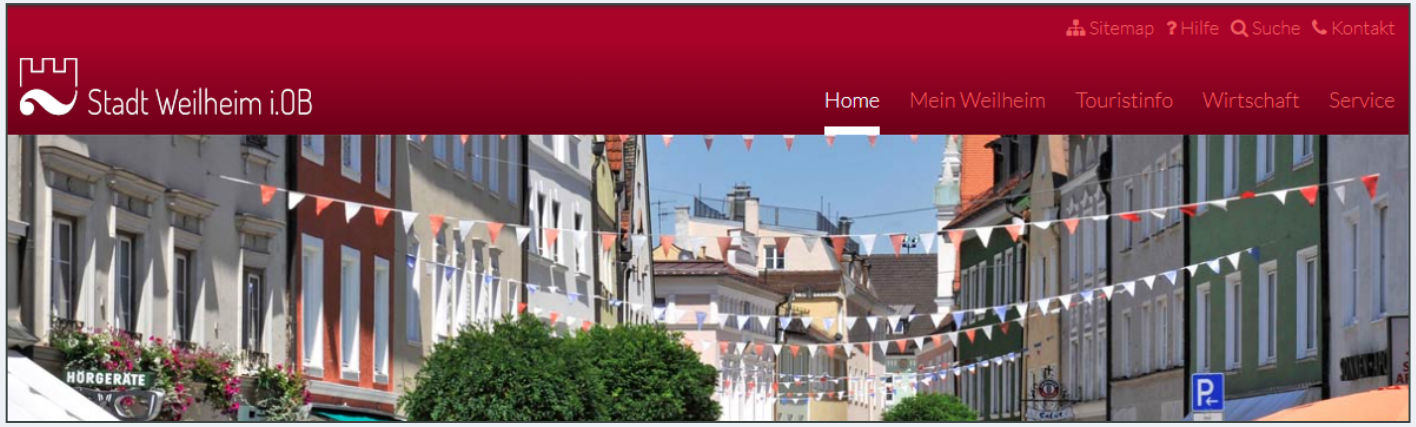






Richtwerte von Farbkontrasten

- Ab 18pt/ 24px bzw. **14pt/ 18.7px**: 3:1
- Alle anderen Texte: 4,5:1
- Grafiken und Bedienelemente: 3:1
- Kontrast messen mit Colour Contrast Analyser (CCA) von TPGi
- Barrierefreie Palette bei Color Safe



1,8:1



7,7:1

„Colour Contrast Analyser“ nutzen

- Jeder Text ist die „Vordergrundfarbe“
- Alles, was hinter dem Text liegt, ist die „Hintergrundfarbe“ (z.B. das weiße Platt Papier)
- Beides mit der Pipette auswählen oder den Farbwert eintragen
- Für die Barrierefreiheit muss mindestens 1.4.3 Level (AA) erreicht werden
- 1.4.11 ist nur bei Nicht-Text-Kontrasten anzuwenden (z. B. beim Farbkontrastabgleich von Kuchenstücken eines Tortendiagramms)



Untertitel

- Wenn die Tonspur eines Videos Informationen enthält, müssen Untertitel als Alternative bereitgestellt werden.
- Dies bedeutet unter anderem, dass alle Informationen der Tonspur enthalten sind.
- Dazu gehören gesprochene Texte, aber auch Geräusche, Musik oder Tonereignisse, wenn sie für den Inhalt oder die Bedeutung des Videos relevant sind. z. B. [schreit], [lautes Brummen im Hintergrund], [klassische Musik]

Quelle: Barrierefreiheit Umsetzungshilfen Bund – Barrierefreie Videos 30.05.2025, 10:21 Uhr

Audiodeskription (1 von 2)

- Wenn die Bildspur eines Videos Informationen enthält, welche nicht aus der Audiospur hervorgehen, muss eine Audiodeskription als Alternative bereitgestellt werden.
- Während der Dialogpausen informiert die Audiodeskription über Aktionen, Charaktere, Szenenwechsel und Bildschirmtexte, die notwendig sind, um der Haupttonspur zu folgen.
- Optional: (= höchstmögliches Maß an Barrierefreiheit)
  Wenn die Dialogpausen nicht ausreichen, um die visuelle Handlungsabfolge zu beschreiben, kann eine erweiterte Audiodeskription ergänzt werden.

Quelle: Barrierefreiheit Umsetzungshilfen Bund – Barrierefreie Videos 30.05.2025, 10:22 Uhr

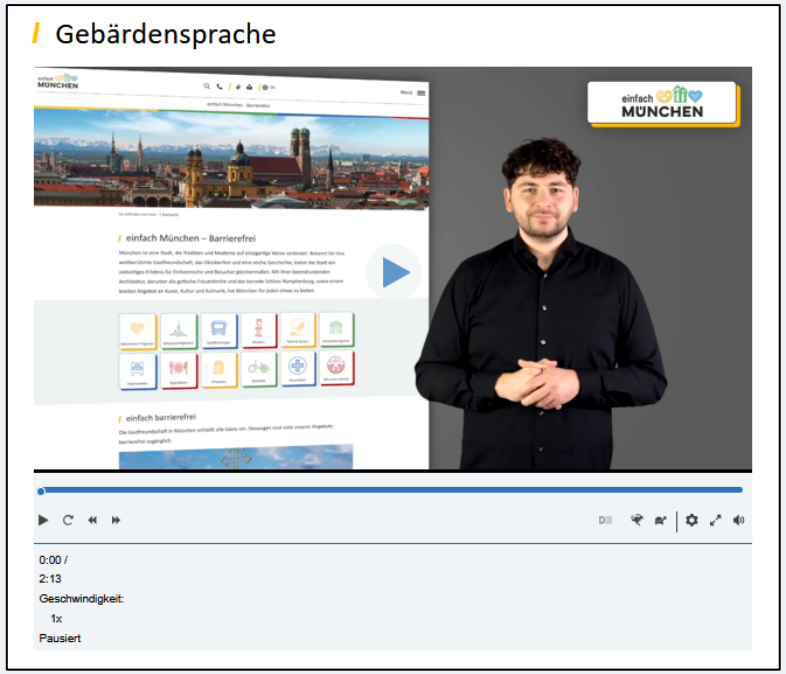
Audiodeskription (2 von 2)

- Verzichtbar ist die Audiodeskription, wenn das Video ergänzend angeboten wird, d.h. keine über den Textinhalt hinausgehenden Informationen bietet.
- Alle Text-Einblendungen sollten vertont werden
- Audiodeskription kann vermieden werden, wenn die Audio-Ebene bei der Videogestaltung bereits mitgedacht wird

Gebärdensprache

Alternativen in Gebärdensprache werden für zwei Arten von Inhalten gefordert:

1. Auf der Startseite einer Website bereitzustellenden Erläuterungen zum Auftritt
   - Informationen zu wesentlichen Inhalten
   - Hinweise zur Navigation
   - Hinweise auf weitere Gebärdensprach-Inhalte der Seite
2. Als Alternative der Tonspur von Videos, wenn das Höchstmaß an Barrierefreiheit angestrebt werden soll

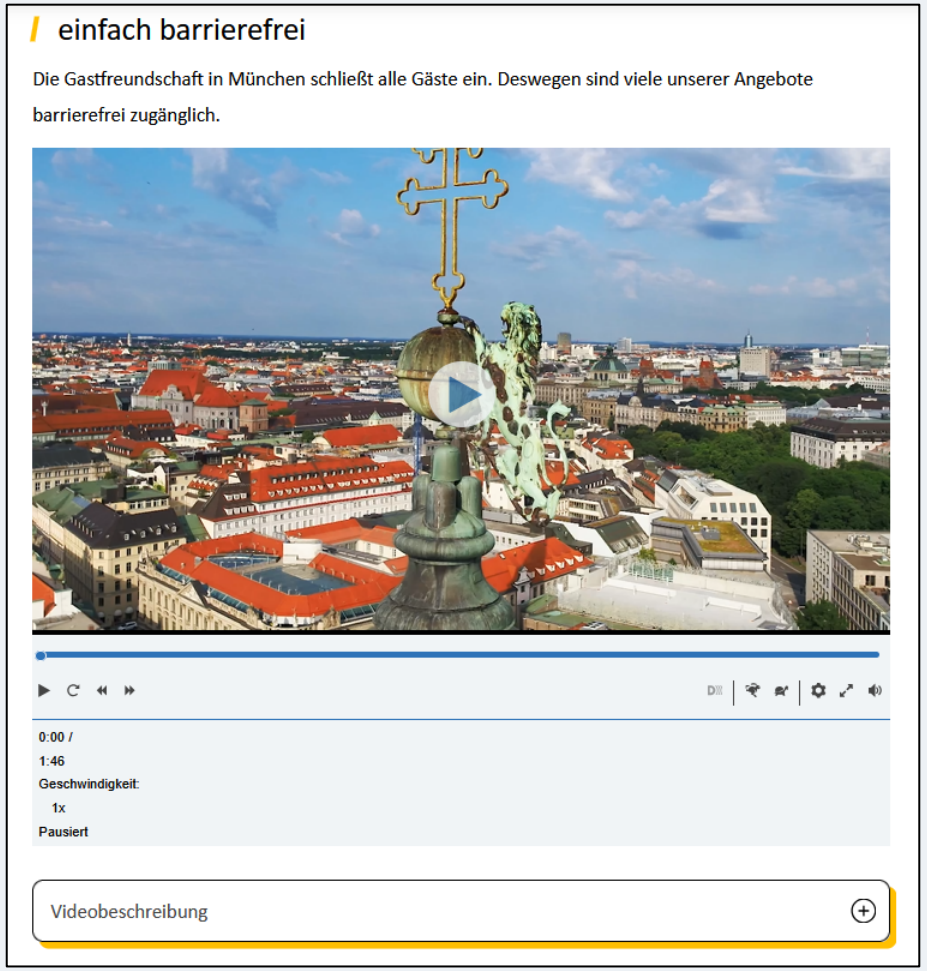


Quellen: Barrierefreiheit Umsetzungshilfen Bund – Barrierefreie Videos, 30.05.2025, 10:22 Uhr;
Webseite München barrierefrei – Überblick zur Seite in Gebärdensprache, 17.06.2025 13:10 Uhr

Videos barrierefrei auf Webseiten einfügen

Medienalternative

- Ton für Verständnis irrelevant? - Medienalternative!
- Mögliche Alternativen können textuell oder als Audiodatei zur Verfügung gestellt werden.
- Die Medienalternative sollte im direkten Umfeld des Videos auffindbar oder verlinkt sein.



Quellen: Barrierefreiheit Umsetzungshilfen Bund – Barrierefreie Videos, 30.05.2025, 10:22 Uhr;
Webseite München barrierefrei – Überblick zur Seite in Gebärdensprache, 17.06.2025 13:10 Uhr

Barrierefreier Videoplayer – Bedienelemente

- Bedienelemente für Untertitel und Transkription auf gleicher Bedienebene wie Wiedergabekontrolle
- Bedienelemente haben hohen Kontrast von 21:1
- Sprechende Alternativtexte vergeben
  (Untertitel anzeigen / verstecken
  und Transkription anzeigen / verstecken)

Quelle: Barrierefreiheit Umsetzungshilfen Bund – Barrierefreie Videos, 30.05.2025, 10:22 Uhr

Barrierefreier Videoplayer – Audiodeskription

- Audiodeskription muss vom Video-Player unterstützt werden, das heißt:
  - Audiodeskription prinzipiell abspielbar
  - Wiedergabe Bildbeschreibung synchron zur Handlung
  - Wenn der Player eine Übertragungs-, Konvertierungs- oder Aufnahmemöglichkeit bietet, bleibt die Audiodeskription erhalten
- Alternative: Zweite Version des Videos mit Audiodeskription

Quelle: Barrierefreiheit Umsetzungshilfen Bund – Barrierefreie Videos, 30.05.2025, 10:22 Uhr

Barrierefreier Videoplayer – Untertitel

- Werden als "Open Captions" oder "Closed Captions" zur Verfügung gestellt
  - "Open Captions" = Untertitel-Button
  - "Closed Captions" = "eingebrannt"
- Bei "Open Captions" muss Schriftgröße und Position veränderbar sein
- Brauchen einfarbigen Hintergrund, um gut lesbar zu sein
- Dürfen Texteinblendungen nicht überlagern

Quelle: Barrierefreie IT Hessen – Checkliste Videos und Untertitel, 30.05.2025, 14:43 Uhr

Vielen Dank
für Ihre Aufmerksamkeit!

Kurs: Werde Trainer für barrierefreie Multimedia

Dozentin: Carina Schneider

E-Mail zur Kontaktaufnahme: susanne.possinger@pfennigparade.de

Sommersemester 2025

Sofern nicht anders angegeben, haben die Inhalte dieser Präsentation die Creative-Commons-Lizenz: CC BY 4.0